

# Marius Marais



12/10/1979-01/01/2025

## 11 Jesus is still the same

2 Ngunbani ongasisiza, aphiunzwe isoni,  
Nxa inhlizyo isindwa lusizi,  
Okusithethelela sibe nenkululeko,  
Sihanzwe ngegazi, sihlambulukile?  
"Nulesu, oyedwa,..."  
3 Ngunbani ongasisiza es'godini sokufu,  
Ozokhanyisa indlela axoshe ukwesaba,  
Samukelelwe ekhaya naphakade?  
"Nulesu, oyedwa,..."

Natwiteyanye, ku k'manya Lesa,  
Pa buphngusshi ku cipuna,  
Tukwale laya iyabuta?  
Bushe, nyali shesu shikasanikaz?

2 Bushe, tulekula pa mwalala?  
Nganda ishakonawwe pe na pe,  
Lyakulwa bwtino, kwimihma,  
Lyv tukafula ku mweo wa pe.

"Natwiteyanye, ku k'manya Lesa,..."  
3 Bushe, tulekula pa m'sensenga?  
Nganda ikonawwa no mulamba,  
Ngatulekula nga batumpa,  
Mpela yesu ikaba butanda.

"Natwiteyanye, ku k'manya Lesa,..."  
4 Thukile nge lyo Yeswa 'Tindishe,  
NatubuleYesu Mfumu yesu,  
Pa...ntu taknuli kutina nga,  
Twakula nge lyo alitfundu.

1 Ngunbani ongasisiza, oqonda inhlizyo,  
Yena osihawulela, asinike ngothando  
Isibutsiso esisidingayo?

Nulesu, oyedwa,  
Othandeka kuvise, nguYena!

Lapho izinkathazo  
Nohupho lufika,  
Umhlobo othembelele, ngulesu.

## 10 Is there anyone can help us....#47

3 Some bright, glad day His own  
Shall stand around the throne -  
A victor throned;  
The bitter conflict o'er,  
Sickness and death no more,  
Singing on that blest shore  
Redemption's song.

2 "Jesus, control my heart;  
Help me to do my part  
From day to day;  
Help me to yield to Thee,  
That I may always be  
An off'ring glad and free,  
In Thine own way."

1 Jesus is still the same  
And ever will remain  
Through time to come;  
Though born in low estate,  
Not ranked among the great,  
He is the only gate,  
God's own sent One.

# 1 Nditysel'imbali kaYesu...#1

1 Nditysel'imbali kaYesu,  
Yibhal'entliz'yweni yam.  
Xel'imbali eligugu,  
Kumnandi ukuyiva.  
Ndixelele ngeengilosi  
Zicula xa Ezalwa,  
“Uzuko kuYe uThixo  
Uxoloemhlabeni.”

**Nditysel'imbali kaYesu,  
Yibhal'entliz'yweni yam.  
Xel'imbali eligugu,  
Kumnandi ukuyiva.**

2 Ezila yedwa entlango  
Ndixelel'elo xesha.  
Elingwa ngezono zethu  
Wagqiba oyisile.  
Yitsh'iminyak'Esebenza  
Nosiz'Aluthwalayo.  
Wahlupheka, Edeliwe,  
Eswele.Elihlwempu.  
“**Nditysel'imbali kaYesu,...**”

3 Xela ngokubethelelwa,  
Usizi nobuhlungu;  
Nengcwaba Afihlwa kulo  
Xela Uphila njani.  
Ezimnandi zothando  
Nam ke ndizibona.  
Ngoku ke ndoMlandela,  
Owandihluphekelayo.  
“**Nditysel'imbali kaYesu,...**”

# 2 Is there a heart that is waiting...#86

1 A mongwe o t[eng] gompieno  
Yo '~~~emets[eng] Polokô.  
Utlwa molaetsa ke o;  
Jesu o feta mono.

**Jesu o feta mono;  
Feta mono.  
Jesu o feta mono;  
O feta gompieno.**

2 A mongwe o n'~~~a timêtse?  
Se nne tlhōgō-e-thata  
Gompieno ha o utlwa  
Ntswe la tshwarō la Ona.  
“**Jesu o feta mono;...**”

3 A mongwe o a imêlwa?  
Tla, tapologō ke e:  
“Ipeles[eng] jōkwe wa me  
Lo ithute mo go nna.”  
“**Jesu o feta mono;...**”

4 Tla '~~~go Mmoloki yo esi.  
O gōgwa ke leratō,  
Tsēna ka kgōrō ee is[ang].  
Mann[ōng] a legodimo.  
“**Jesu o feta mono;...**”

# 3 Yesu alitoka kwa Baba...#9

1 Yesu alitoka kwa Baba,  
Na alimdhihirisha,  
Akatuonyesha ukweli,  
Tujue kusudi lake.

**Na tufuate siku zote,  
Katika hatua zake,  
Tukimtegemea Yesu,  
Tushinde kwa jina lake.**

2 Giza zito linatawala  
Pande zote duniani,  
Kama tukifuata Yesu  
Tutaenenda nuruni.  
“**Na tufuate siku zote,...**”

3 Alitoe maisha yake,  
Wafungwa waokolewe,  
Akatuma mitume wake,  
Waeleze njia yake.  
“**Na tufuate siku zote,...**”

4 Atakaporudi Mwokozi,  
Atamshinda Shetani,  
Ndipo giza litatoweka,  
Mungu atatufariji.  
“**Na tufuate siku zote,...**”

# 4 Come let us follow Jesus...#28

1 A re latel[eng] Jesu  
Ke tsel'a bophelo  
E hatilw[eng] ke bohle  
Bahlodi ntw[eng] ena;  
Bajaki le basele  
Ba ela h[ong] moy[eng],  
Hoba ba lekwe 'fatsh[eng],  
Ba kena 'hodim[ong].

2 Barutwa, baromuwa,  
Ba hlorigesitsw[eng],  
Sehlopha se se holo  
Se ile tsel[eng] [eo].  
Ba re bontsha tsela ka  
Mehato ya madi;  
Ba tiisetsa tsel[eng]  
Ka matl'a Modimo.

3 Ba qadile ba tswela  
Pele mme ba phetha;  
Moghak'a bophelo ke  
Wa bona ka mehla.  
Ba re kgothatsa jwale  
Re tshepehe tsel[eng],  
Re fupare ka matla  
Phelo bo sa fel[eng].

4 Ya itel[ang] bophelo  
O tla bo boloka,  
Bophelo bo sa fel[eng]  
Mose ho lebitla.  
A re itlam[eng] theka  
Ka maikaello,  
Re ye m[oo] batshepehi  
Ba hatil[eng] kgale.

# 5 Close to the kingdom...#168

1 Pedyo noushe,  
Kunze uko,  
Uri pasuo,  
Wamirirei?  
Chipinda mahuri.  
Mwari akumatse,  
Denga roonekwa,  
Wamirirei?

2 Ushe hwaMwari  
Huri pedyo;  
Dai ungarega  
Zvivi zvako;  
Ndiwe wofanira  
Kusarudza woga  
Kupinda musuo  
Rokudenga.

3 Pedyo noushe,  
Watyirei?  
Jesu aripo  
Pamusuo;  
Wakakumirira  
Kukugamuchira  
Norudo rukuru;  
Pinda naye.

# 6 As my hart so swaar...#287

1 As my hart so swaar belas is  
En ek glad nie kan verstaan;  
Dit waaroor ek geen beheer het,  
Laat ek in sy hande staan.

**Ek laat alles oor aan Jesus,  
Want ek weet dat Hy verstaan;  
Dit wat ek nie kan verander  
Kan maar in sy hande gaan.**

2 Mensehart stel dikwels vrae  
Hoe dat goed van kwaad verskil;  
Maar die antwoord is in Jesus,  
Ons meet alles aan sy wil.  
“**Ek laat alles oor aan Jesus,...**”

3 Elke dag kyk ek na Jesus,  
Niemand is so lief, so sag.  
Alles aards wat mens hier koester  
Moet tog agterbly eendag.  
“**Ek laat alles oor aan Jesus,...**”

4 Eendag sal elk' oog Hom raaksien,  
Lewend, heersend oor almal;  
Dan moet groot en sterke nasies  
Voor Hom buig en voor Hom val.  
“**Ek laat alles oor aan Jesus,...**”

# 7 Daar Is Geen Vriend Soos Jesus...#27

1 Daar is geen vriend soos Jesus  
In hemel of benee'.  
Sy Naam verander nooit nie;  
Sy liefde bly Hy gee.  
Vir my te sterf moes Jesus  
Sy vaderhuis verlaat.  
Ek het Hom lief, want Hy het  
My eerste liefgehad.

2 My siel beswaard; die onrus  
Was vir my hart te veel.  
Die vrees, gewek deur sonde,  
Was hier my daaglikse deel.  
Sy stem spreek uit die hemel,  
Gods boodskap van gena'.  
Ek het Hom lief, want Hy het  
My eerste liefgehad.

3 Hoe groot is my verheuging!  
Die Lam van God se pyn  
Bied aan my siel verlossing.  
Gewas van sonde rein.  
Verenig met gesalides,  
Breek aan die daeraad.  
Ek het Hom lief, want Hy het  
My eerste liefgehad.

# 8 Hymn 8 (Chewa)

# 9 When the Saviour calls...#129

1 Bushe, tukateyaniwa lintu,  
Yesu aka\_tusenda ku mulu.  
Bushe, tukamumfwa, 'ti, cisuma,  
Ingila, tusha, uwa cishinka?